

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

• **Denominazione commerciale:** edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

• **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**

Non sono disponibili altre informazioni.

• Settore d'uso

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori

SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

• **Categoria dei prodotti** PC9a Rivestimenti e vernici, diluenti, sverniciatori

• Categoria dei processi

PROC7 Applicazioni a spruzzo industriali

PROC11 Applicazioni a spruzzo non industriali

• **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Lacca

1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza

• Produttore/fornitore:

edding International GmbH

Bookkoppel 7

D-22926 Ahrensburg

phone +49 (0) 41 02 80 8-0

Importeur:

Koellmann AG

Gewerbestrasse 12

CH-8800 Thalwil

Tel.: +41 44 723 70 80

info@koellmann.ch

• **Informazioni fornite da:** +49 (0) 41 02 80 8-0

• 1.4 Numero telefonico di emergenza:

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum (STIZ) Kurzwahl 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o del preparato

• **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**



GHS02 fiamma

Aerosol 1

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.



GHS07

Eye Irrit. 2

H319

Provoca grave irritazione oculare.

STOT SE 3

H336

Può provocare sonnolenza o vertigini.

Aquatic Chronic 3 H412

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 1)

2.2 Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

Pittogrammi di pericolo



GHS02 GHS07

Avvertenza Pericolo

Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

acetato di etile

acetone

Idrocarburi, C9, aromatica

acetato di 1-metil-2-metossietile

Indicazioni di pericolo

H222-H229 Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco. Vietato fumare.

P211 Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P260 Non respirare gli aerosol.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C.

P501 Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali.

Ulteriori dati:

EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

2.3 Altri pericoli

Risultati della valutazione PBT e vPvB

PBT: Non applicabile.

vPvB: Non applicabile.

Determinazione delle proprietà di interferenza con il sistema endocrino Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Preparati

Descrizione: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

Sostanze pericolose:

CAS: 115-10-6	dimetiletere	20-<25%
EINECS: 204-065-8	Flam. Gas 1A, H220	
Numero indice: 603-019-00-8	Press. Gas (Comp.), H280	
Reg.nr.: 01-2119472128-37		

(continua a pagina 3)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 2)

CAS: 141-78-6 EINECS: 205-500-4 Numero indice: 607-022-00-5 Reg.nr.: 01-2119475103-46	acetato di etile ⚠ Flam. Liq. 2, H225 ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 EUH066	12,5-<20%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Numero indice: 601-003-00-5 Reg.nr.: 01-2119486944-21	propano ⚠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	5-<10%
CAS: 67-64-1 EINECS: 200-662-2 Numero indice: 606-001-00-8 Reg.nr.: 01-2119471330-49	acetone ⚠ Flam. Liq. 2, H225 ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336 EUH066	5-<10%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119474691-32	butano ⚠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	5-<10%
CAS: 13463-67-7 EINECS: 236-675-5 Numero indice: 022-006-00-2 Reg.nr.: 01-2119489379-17	diossido di titanio sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro	2,5-<5%
Numeri CE: 918-668-5 Reg.nr.: 01-2119455851-35	Idrocarburi, C9, aromatica ⚠ Flam. Liq. 3, H226 ⚠ Asp. Tox. 1, H304 ⚠ Aquatic Chronic 2, H411 ⚠ STOT SE 3, H335-H336 EUH066	2,5-<5%
CAS: 9004-70-0	nitrocellulosa ⚠ Expl. 1.1, H201	2,5-<5%
Numeri CE: 905-588-0 Numero indice: 601-022-00-9 Reg.nr.: 01-2119488216-32	massa di reazione di etilbenzene e xilene ⚠ Flam. Liq. 3, H226 ⚠ STOT RE 2, H373; Asp. Tox. 1, H304 ⚠ Acute Tox. 4, H312; Acute Tox. 4, H332; Skin Irrit. 2, H315; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	2,5-<5%
CAS: 108-65-6 EINECS: 203-603-9 Numero indice: 607-195-00-7 Reg.nr.: 01-2119475791-29	acetato di 1-metil-2-metossietile ⚠ Flam. Liq. 3, H226 ⚠ STOT SE 3, H336	2,5-<5%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Numero indice: 601-004-00-0 Reg.nr.: 01-2119485395-27	isobutano ⚠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	2,5-<5%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7 Numero indice: 603-117-00-0 Reg.nr.: 01-2119457558-25	2-propanolo ⚠ Flam. Liq. 2, H225 ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	<2,5%

• Ulteriori indicazioni:

Il contenuto di benzene (EINECS 200-753-7) nei singoli componenti è inferiore allo 0,1% (P Nota di cui all'allegato I della direttiva 1272/2008/CEE), in modo che il prodotto non è classificato come cancerogeno. xilene: Contiene etilbenzene CAS 100-41-4

CAS 9004-70-0: CLP Note T

In conformità all'attuale Allegato II del regolamento REACH, sono specificate le concentrazioni delle sostanze contenute nella miscela. Per la classificazione degli aerosol, i valori utilizzati per il calcolo possono essere diversi.

(continua a pagina 4)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 3)

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Generalmente il prodotto non è irritante per la pelle.
- **Contatto con gli occhi:**
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**
Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.
- **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto sviluppa fumi tossici.
- **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi -**
- **Mezzi protettivi specifici:** Indossare il respiratore.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**
Indossare il respiratore.
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.
Allontanare fonti infiammabili.
- **6.2 Precauzioni ambientali:**
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.
Provvedere ad una sufficiente areazione.
- **6.4 Riferimento ad altre sezioni**
Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.
Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.
Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
Tener pronto il respiratore.
I vapori uniti all'aria possono formare una miscela esplosiva.
Non vaporizzare su una fiamma o su corpo incandescente.

(continua a pagina 5)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 4)

- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**
Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.
Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.
- **Classe di stoccaggio:** 2 B
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· 8.1 Parametri di controllo

· **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

115-10-6 dimetiletere

MAK (Svizzera) Valore a lungo termine: 1910 mg/m³, 1000 ppm

141-78-6 acetato di etile

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 1460 mg/m³, 400 ppm
Valore a lungo termine: 730 mg/m³, 200 ppm
SSc;

74-98-6 propano

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 7200 mg/m³, 4000 ppm
Valore a lungo termine: 1800 mg/m³, 1000 ppm

67-64-1 acetone

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 2400 mg/m³, 1000 ppm
Valore a lungo termine: 1200 mg/m³, 500 ppm
B;

106-97-8 butano

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 7600 mg/m³, 3200 ppm
Valore a lungo termine: 1900 mg/m³, 800 ppm

13463-67-7 diossido di titanio

MAK (Svizzera) Valore a lungo termine: 3 a mg/m³
SSc;

massa di reazione di etilbenzene e xilene

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 440 mg/m³, 100 ppm
Valore a lungo termine: 220 mg/m³, 50 ppm
H B;

108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 275 mg/m³, 50 ppm
Valore a lungo termine: 275 mg/m³, 50 ppm
SSc;

75-28-5 isobutano

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 7600 mg/m³, 3200 ppm
Valore a lungo termine: 1900 mg/m³, 800 ppm

67-63-0 2-propanolo

MAK (Svizzera) Valore a breve termine: 1000 mg/m³, 400 ppm
Valore a lungo termine: 500 mg/m³, 200 ppm
B SSc;

(continua a pagina 6)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 5)

· DNEL**141-78-6 acetato di etile**

Orale	DNEL	4,5 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Cutaneo	DNEL	63 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)
	DNEL	37 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Per inalazione	DNEL	734 mg/m3 /200 ppm (Worker, longterm systemic)
	DNEL	1468 mg/m3 /400 ppm (Worker, acute systemic)
	DNEL	734 mg/m3 /200 ppm (Worker, longterm local)
	DNEL	1468 mg/m3 /400 ppm (Worker, acute local)
	DNEL	367 mg/m3 /100 ppm (Consumer, longterm systemic)
	DNEL	734 mg/m3 /200 ppm (Consumer; acute systemic)
	DNEL	367 mg/m3 /100 ppm (Consumer, longterm local)
	DNEL	734 mg/m3 /200 ppm (Consumer, acute local)

67-64-1 acetone

Orale	DNEL	62 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Cutaneo	DNEL	62 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
	DNEL	186 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)
Per inalazione	DNEL	2420 mg/m3 (Worker, acute local)
	DNEL	1210 mg/m3 (Worker, longterm systemic)
	DNEL	200 mg/m3 (Consumer, longterm systemic)
	DNEL	60 mg/m3

Idrocarburi, C9, aromatica

Orale	DNEL	11 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Cutaneo	DNEL	25 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)
	DNEL	11 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Per inalazione	DNEL	150 mg/m3 (Worker, longterm systemic)
	DNEL	32 mg/m3 (Consumer, longterm systemic)

massa di reazione di etilbenzene e xilene

Orale	DNEL	1,6 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Cutaneo	DNEL	180 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)
Per inalazione	DNEL	211 mg/m3 (Worker, longterm systemic)
	DNEL	221 mg/m3 (Worker, longterm local)
	DNEL	442 mg/m3 (Worker, acute systemic)
	DNEL	289 mg/m3 (Worker, acute local)
	DNEL	14,8 mg/m3 (Consumer, longterm systemic)
	DNEL	260 mg/m3 (Consumer; acute systemic)
	DNEL	65,3 mg/m3 (Consumer, longterm local)
	DNEL	260 mg/m3 (Consumer, acute local)

108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile

Cutaneo	DNEL	796 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)
	DNEL	320 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Per inalazione	DNEL	275 mg/m3 (Worker, longterm systemic)
	DNEL	33 mg/m3 (Consumer, longterm systemic)

67-63-0 2-propanolo

Orale	DNEL	26 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
Cutaneo	DNEL	888 mg/kg /per day (Worker, longterm systemic)

(continua a pagina 7)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 6)

Per inalazione	DNEL	319 mg/kg /per day (Consumer, longterm systemic)
	DNEL	500 mg/m3 (Worker, longterm systemic)
	DNEL	89 mg/m3 (Consumer, longterm systemic)

· **PNEC****67-64-1 acetone**

PNEC	10,6 mg/l (Freshwater)
PNEC	1,06 mg/l (Seawater)
PNEC	21 mg/l (Sporadic release)
PNEC	100 mg/l (Sewage treatment plant)
PNEC	30,4 mg/kg (Freshwater sediment)
PNEC	3,04 mg/kg (Seawater sediment)
PNEC	29,5 mg/kg (Soil)

108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile

PNEC	0,635 mg/l (Freshwater)
PNEC	0,064 mg/l (Seawater)
PNEC	100 mg/l (Sewage treatment plant)
PNEC	3,29 mg/kg (Freshwater sediment)
PNEC	0,329 mg/kg (Seawater sediment)
PNEC	0,29 mg/kg (Soil)

67-63-0 2-propanolo

PNEC	140,9 mg/l (Freshwater)
PNEC	140,9 mg/l (Seawater)
PNEC	140,9 mg/l (Sporadic release)
PNEC	2251 mg/l (Sewage treatment plant)
PNEC	552 mg/kg (Freshwater sediment)
PNEC	552 mg/kg (Seawater sediment)

· **Componenti con valori limite biologici:****67-64-1 acetone**

BAT (Svizzera)	50 mg/l Materiale Campione: Urina Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: Aceton
----------------	--

massa di reazione di etilbenzene e xilene

BAT (Svizzera)	2 g/l Materiale Campione: Urina Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: Methylhippursäuren
----------------	--

67-63-0 2-propanolo

BAT (Svizzera)	25 mg/l Materiale Campione: Urina Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: Aceton
	25 mg/l Materiale Campione: Sangue in toto Momento di prelievo del provino: Fine dell'esposizione risp. a termine del turno Indicatore biologico: Aceton

· **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 7)

- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Non inalare gas/vapori/aerosol.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Evitare il contatto con gli occhi.
- **Protezione respiratoria**



Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

Filtro A2/P3

- **Protezione delle mani**



Guanti protettivi

- **Materiale dei guanti**
Gomma butilica
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
Guanti in gomma butilica con uno spessore di 0,4 mm sono resistenti a:
Acetone: 480 min
butile acetato: 60 min
acetato di etile: 170 min
Xilene: 42 min
I guanti di gomma butilica con uno spessore di 0,4 mm sono resistenti ai solventi per 42-480 minuti. Come misura di protezione, si consiglia agli utenti e alle persone responsabili della sicurezza sul lavoro di assumere una durata di resistenza ai solventi di 42 minuti. Considerando i dati della sezione 3 di questa SDS, si può ipotizzare una maggiore lunghezza di resistenza in casi particolari.
- **Protezione degli occhi/del volto**



Occhiali protettivi a tenuta

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Stato fisico** Aerosol
- **Colore:** In conformità con la denominazione del prodotto
- **Odore:** Caratteristico
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **Punto di fusione/punto di congelamento:** Non definito.
- **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione** Non applicabile a causa di aerosol.
- **Infiammabilità** Non applicabile.
- **Limite di esplosività inferiore e superiore**
- **Inferiore:** 2,1 Vol % (141-78-6 acetato di etile)

(continua a pagina 9)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 8)

· Superiore:	26,2 Vol % (115-10-6 dimetiletere)
· Punto di infiammabilità:	Non applicabile a causa di aerosol.
· Temperatura di autoaccensione:	240 °C (115-10-6 dimetiletere)
· Temperatura di decomposizione:	Non definito.
· ph	La miscela non è solubile (in acqua).
· Viscosità:	
· Viscosità cinematica	Non definito.
· Dinamica:	Non definito.
· Solubilità	
· acqua:	Poco e/o non miscibile.
· Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	Non definito.
· Tensione di vapore a 20 °C:	4000 hPa (115-10-6 dimetiletere)
· Densità e/o densità relativa	
· Densità a 20 °C:	0,8 g/cm ³
· Densità relativa	Non definito.
· Densità di vapore:	Non definito.

· 9.2 Altre informazioni	
· Aspetto:	
· Forma:	Aerosol
· Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza	
· Proprietà esplosive:	Non definito.
· Tenore del solvente:	
· Solventi organici:	77,7 %
· Acqua:	0,2 %
· VOC (CE)	--
	650,0 g/l
· VOC-EU%	80,50 %
· VOCV (CH)	80,50 %
· Contenuto solido:	19,6 %
· Cambiamento di stato	
· Velocità di evaporazione	Non applicabile.

· Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	
· Esplosivi	non applicabile
· Gas infiammabili	non applicabile
· Aerosol	Aerosol altamente infiammabile. Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.
· Gas comburenti	non applicabile
· Gas sotto pressione	non applicabile
· Liquidi infiammabili	non applicabile
· Solidi infiammabili	non applicabile
· Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
· Liquidi piroforici	non applicabile
· Solidi piroforici	non applicabile
· Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
· Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
· Liquidi comburenti	non applicabile
· Solidi comburenti	non applicabile
· Perossidi organici	non applicabile
· Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile
· Esplosivi desensibilizzati	non applicabile

CH/IT

(continua a pagina 10)

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 9)

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

• Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:

141-78-6 acetato di etile

Orale	LD50	>18000 mg/kg (rab)
Cutaneo	LD50	5620 mg/kg (rat)
Per inalazione	LC50 / 4 h	1600 mg/m3 (rat)

67-64-1 acetone

Orale	LD50	5800 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>15800 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50 / 4h	76 mg/l (rat)
	LC50 / 96 h	5540 mg/l (oncorhynchus mykiss)

Idrocarburi, C9, aromatica

Orale	LD50	>5000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Cutaneo	LD50	>2000 mg/kg (rab) (OECD 402)

massa di reazione di etilbenzene e xilene

Orale	LD50	3523 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	2000 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50 / 4 h	29000 mg/m3 (rat)

108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile

Orale	LD50	8530 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	>5000 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50 / 4 h	>10000 mg/m3 (rat)

67-63-0 2-propanolo

Orale	LD50	5840 mg/kg (rat)
Cutaneo	LD50	13900 mg/kg (rabbit)
Per inalazione	LC50	>25 mg/l (rat) LC 50: 6h

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Non ha effetti irritanti.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca grave irritazione oculare.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
Non si conoscono effetti sensibilizzanti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 11)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 10)

- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola** Può provocare sonnolenza o vertigini.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **11.2 Informazioni su altri pericoli**

- **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**

- **Tossicità acquatica:**

115-10-6 dimetiletere

EC50 / 96 h	155 mg/l (algae)
LC50 / 48 h	>4000 mg/l (daphnia magna)
LC50 / 96 h	>4000 mg/l (fish)

67-64-1 acetone

LC50/96h	8300 mg/l (fish)
EC50/96h	7200 mg/l (algae)
LC50 / 48 h	8450 mg/l (crustacean (water flea))

Idrocarburi, C9, aromatica

EC50 / 48 h	302 mg/l (daphnia magna)
EC50 / 72 h	2,75 mg/l (Pseudokirchneriella subcapitata)
EC50 / 96 h	9,2 mg/l (Regenbogenforelle)

massa di reazione di etilbenzene e xilene

EC50 / 48 h	7,4 mg/l (daphnia magna)
LC50 / 96 h	13,5 mg/l (fish)

108-65-6 acetato di 1-metil-2-metossietile

EC50 / 48 h	>500 mg/l (daphnia magna)
LC50 / 96 h	100-180 mg/l (oncorhynchus mykiss)

67-63-0 2-propanolo

LC50/96h	9640 mg/l (pimephales promelas; 96h)
LC50 / 24 h	9714 mg/l (daphnia magna)

- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**
Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.
- **12.7 Altri effetti avversi**
- **Osservazioni:** Nocivo per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- **Ulteriori indicazioni:**
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

(continua a pagina 12)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

nocivo per gli organismi acquatici

(Segue da pagina 11)

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti

Consigli:

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Non immettere nelle fognature. Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative. Consegnare il prodotto ai servizi di raccolta di rifiuti speciali o portarli ad un punto di raccolta di rifiuti speciali. Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50 °C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Una insufficiente areazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive.

Catalogo europeo dei rifiuti

15 01 10* imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze

Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti (RS 814.610.1)

15 01 10: Imballaggi contenenti residui di sostanze o di rifiuti speciali con caratteristiche particolarmente pericolose o contaminati da tali sostanze o rifiuti speciali

Classificazione: rs = rifiuti speciali

Imballaggi non puliti:

Consigli:

Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative. Consegnare il prodotto ai servizi di raccolta di rifiuti speciali o portarli ad un punto di raccolta di rifiuti speciali. Recipiente sotto pressione. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1 Numero ONU o numero ID

ADR, IMDG, IATA UN1950

14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

ADR 1950 AEROSOL
IMDG AEROSOLS
IATA AEROSOLS, flammable

14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

ADR



Classe 2.5F Gas
Etichetta 2.1

IMDG, IATA



Class 2.1 Gas
Label 2.1

14.4 Gruppo d'imballaggio

ADR, IMDG, IATA non applicabile

14.5 Pericoli per l'ambiente Non applicabile.

14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Attenzione: Gas

(continua a pagina 13)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 12)

• N° identificazione pericolo (Numero Kemler): - • Numero EMS: • Stowage Code	F-D,S-U SW1 Protected from sources of heat. SW22 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Category A. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Category B. For WASTE AEROSOLS: Category C, Clear of living quarters.
• Segregation Code	SG69 For AEROSOLS with a maximum capacity of 1 litre: Segregation as for class 9. Stow "separated from" class 1 except for division 1.4. For AEROSOLS with a capacity above 1 litre: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2. For WASTE AEROSOLS: Segregation as for the appropriate subdivision of class 2.
• 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO	Non applicabile.
• Trasporto/ulteriori indicazioni:	
• ADR • Quantità limitate (LQ) • Quantità esenti (EQ)	1L Codice: E0 Vietato al trasporto in quantità esente
• Categoria di trasporto • Codice di restrizione in galleria	2 D
• IMDG • Limited quantities (LQ) • Excepted quantities (EQ)	1L Code: E0 Not permitted as Excepted Quantity
• UN "Model Regulation":	UN 1950 AEROSOL, 2.1

*

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**
 822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.
 822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Categoria Seveso P3a AEROSOL INFIAMMABILI**
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore** 150 t
- **Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore** 500 t
- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1021 relativo agli inquinanti organici persistenti (POP)**
 Nessuno dei componenti è contenuto.
- **REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII Restrizioni:** 3
- **Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - Allegato II**
 Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Disposizioni nazionali:**
- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** classe A (Q)

(continua a pagina 14)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 13)

· **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

· **Sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) ai sensi della regolamento REACH, articolo 57**

Nessuno dei componenti è contenuto.

· **COV (CE)** 80,50 %

· **OCOV (CH)** 80,50 %

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La presente scheda di sicurezza è conforme al Regolamento (CE) n. 1907/2006, Articolo 31 quale modificato dal regolamento (UE) 2020/878.

· **Frasi rilevanti**

- H201 Esplosivo; pericolo di esplosione di massa.
 H220 Gas altamente infiammabile.
 H225 Liquido e vapori facilmente infiammabili.
 H226 Liquido e vapori infiammabili.
 H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
 H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
 H312 Nocivo per contatto con la pelle.
 H315 Provoca irritazione cutanea.
 H319 Provoca grave irritazione oculare.
 H332 Nocivo se inalato.
 H335 Può irritare le vie respiratorie.
 H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.
 H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
 H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
 EUH066 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

· **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

I dati si basano su dati tecnici interni e su dati tecnici dei fornitori.

Il gas propellente non viene preso in considerazione per determinare la classificazione della miscela per la salute e l'ambiente.

Aerosol	Principi ponte
Gravi lesioni oculari/irritazione oculare Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine (cronico) per l'ambiente acquatico	La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.

· **Numero di versione della versione precedente: 12**

· **Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
 ICAO: International Civil Aviation Organisation
 ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
 IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
 IATA: International Air Transport Association
 GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
 EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
 ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
 CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
 VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)
 VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
 DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)
 PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)
 LC50: Lethal concentration, 50 percent
 LD50: Lethal dose, 50 percent
 PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
 SVHC: Substances of Very High Concern

(continua a pagina 15)

**Scheda di dati di sicurezza
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 19.11.2025

Numero versione 13 (sostituisce la versione 12)

Revisione: 19.11.2025

Denominazione commerciale: edding 5200 permanent spray Premium Acryllack

(Segue da pagina 14)

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Expl. 1.1: Esplosivi – Divisione 1.1

Flam. Gas 1A: Gas infiammabili – Categoria 1A

Aerosol 1: Aerosol – Categoria 1

Press. Gas (Comp.): Gas sotto pressione – Gas compresso

Flam. Liq. 2: Liquidi infiammabili – Categoria 2

Flam. Liq. 3: Liquidi infiammabili – Categoria 3

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 2

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2

Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

Aquatic Chronic 3: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 3

· *** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

CH/IT